

## 文章連結

1. GC -3.星期六晨間大會-7: [Trust in the Lord](#)信賴主達林·鄔克司  
(2019-12 月份 福音與英文 FB)

## 昶欣-個人學習 07~12

7 After the death of his beloved wife and the mother of his children, a father remarried.

7 有一位父親深愛的妻子過世了，孩子們也失去了母親。

8

Some grown children strongly objected to the remarriage and sought the counsel of a close relative who was a respected Church leader.

- sought the counsel of a close relative 並尋求一位近親的忠告
- respected 受人敬重的

8 後來他再婚了。他的一些成年子女強烈反對他再婚，並尋求一位近親的忠告，這位親戚是一位受人敬重的教會領袖。

9

After hearing the reasons for their objections, which focused on conditions and relationships in the spirit world or in the kingdoms of glory that follow the Final Judgment, this leader said: "You are worried about the wrong things.

- which focused on conditions and relationships in the spirit world or in the kingdoms of glory 著重於在靈的世界或不同榮耀的國度中的各種情況和親屬關係

9 他們反對的理由，著重於最後的審判後在靈的世界或不同榮耀的國度中的各種情況和親屬關係。這位領袖聽完後，說：「你們在擔心不必掛慮的事。

10

You should be worried about whether you will get to those places. Concentrate on that. If you get there, all of it will be more wonderful than you can imagine."

- Concentrate on that. 要專注在這件事情上。

10 你們應該擔心的，是你們能不能去到這些地方。要專注在這件事情上。如果你們去到那裡，就會發現所有一切都比你能想像的更美好。

11

What a comforting teaching!

- comforting 安慰人心

11這是多麼安慰人心的教導啊！

12Trust in the Lord!

12要信賴主！

## 英中對照 07~12

7After the death of his beloved wife and the mother of his children, a father remarried.

7Yǒuyī wèi fùqīn shēn ài de qīzi guòshìle, háizimen yě shīquēle mǔqīn.

7有一位父親深愛的妻子過世了，孩子們也失去了母親。

8Some grown children strongly objected to the remarriage and sought the counsel of a close relative who was a respected Church leader.

8Hòulái tā zàihūnle. Tā de yīxiē chéngnián zǐnǚ qiángliè fǎnduì tā zàihūn, bìng xúnqiú yī wèi jìngqīn de zhōnggào, zhè wèi qīnqī shì yī wèi shòu rén jìngzhòng de jiàohuì lǐngxiù.

8後來他再婚了。他的一些成年子女強烈反對他再婚，並尋求一位近親的忠告，這位親戚是一位受人敬重的教會領袖。

9After hearing the reasons for their objections, which focused on conditions and relationships in the spirit world or in the kingdoms of glory that follow the Final Judgment, this leader said: "You are worried about the wrong things.

9Tāmen fǎnduì de lǐyóu, zhuózhòng yú zuìhòu de shěnpàn hòu zài líng de shìjiè huò bùtóng róngyào de guódù zhòng de gèzhǒng qíngkuàng hé qīnshǔ guānxì. Zhè wèi lǐngxiù tīng wán hòu, shuō: "Nǐmen zài dānxīn bùbì guàlǜ de shì.

9他們反對的理由，著重於最後的審判後在靈的世界或不同榮耀的國度中的各種情況和親屬關係。這位領袖聽完後，說：「你們在擔心不必掛慮的事。

10You should be worried about whether you will get to those places. Concentrate on that. If you get there, all of it will be more wonderful than you can imagine."

10Nǐmen yīnggāi dānxīn de, shì nǐmen néng bùnéng qù dào zhèxiē dìfāng. Yào zhuānzhù zài zhè jiàn shìqíng shàng. Rúguǒ nǐmen qù dào nǎlǐ, jiù huì fāxiàn suǒyǒu yīqiè dōu bǐ nǐ néng xiǎngxiàng de gèng měihǎo.

10你們應該擔心的，是你們能不能去到這些地方。要專注在這件事情上。如果你們去到那裡，就會發現所有一切都比你能想像的更美好。

11 What a comforting teaching!

11 Zhè shì duōme ānwèi rénxīn de jiàodǎo a!

11 這是多麼安慰人心的教導啊！

12 Trust in the Lord!

12 Yào xìnlài zhǔ!

12 要信賴主！